

出國報告（出國類別：國際研討會）

赴印度克拉拉州（**Kerala**）參與阿育吠  
陀峰會（**Global Ayurveda Summit**）

服務機關：衛生福利部國家中醫藥研究所

出國人員(姓名職稱)：魏紋祈 副研究員

鄭靜枝 副研究員

羅宜雯 助理研究員

派赴國家/地區：印度

出國期間：113年8月25日至113年9月1日

報告日期：113年10月25日

## 摘要

自105年政府推動「新南向政策」以來，國家中醫藥研究所（本所）積極與東南亞國家合作，尤其印度是新南向政策的重點國家之一，加上雙方都擁有歷史悠久的傳統醫藥習慣與文化，使台灣與印度在傳統醫藥領域上有著巨大的合作潛力。一直以來，本所與印度的合作不僅涵蓋傳統醫藥的研究與學術交流，更與印度科學暨工業研究委員會（CSIR）和印度傳統醫藥部（Ministry of AYUSH）建立了合作關係。本所先後與CSIR 轄下的喜馬拉雅生物資源科技研究所（Institute of Himalayan Bioresource Technology, CSIR-IHBT）簽訂了合作備忘錄；亦協同駐印度台北經濟文化中心（Taipei Economic and Cultural Center in India）與印度台北協會（India-Taipei Association）於111年簽署「傳統醫藥合作瞭解備忘錄」；今（113）年6月更是簽訂「於衛生福利部國家中醫藥研究所設立阿育吠陀講座教授之瞭解備忘錄」，進一步加深了台印度雙邊在產官學研各方面的友好合作關係。為持續深化台印雙方的傳統醫學合作，本所獲印方邀請並派員參加了由印度傳統醫藥部、印度工業聯合會（Confederation of Indian Industry, CII）和克拉拉州（Kerala）政府於今年8月29日至30日聯合舉辦的「2024全球阿育吠陀峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」，並參訪了克拉拉州的公（私）立傳統醫療機構，重點參訪單位包含了位於特拉凡德倫市（Thiruvananthapuram）的政府阿育吠陀醫學院與醫院（Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum），該機構成立於1889年，是印度第一個阿育吠陀醫學院，肩負著傳承阿育吠陀智慧、醫療服務和研究的使命。另外是私人的 Arya Vaidya Sala Kottakkal 阿育吠陀醫療研究中心，該醫療中心以治療慢性病為主，是政府認證阿育吠陀醫療機構之一。這次的參訪大大增進了我們對印度在阿育吠陀傳統醫藥領域的了解，尤其是印度政府對於阿育吠陀醫療體系的規劃與展望；而且在實際觀察與體驗了阿育吠陀的診療過程後，更進一步意識到印度阿育吠陀傳統醫學與台灣中醫學的相似性，為未來台印度雙方在傳統醫療相關研究與產業上的合作打下了更堅實的基礎。

# 目次

壹、	前言	4
貳、	目的	5
參、	行程	6
肆、	過程與心得	7
伍、	建議	30
陸、	附件	32

# 壹、前言

自105年政府推動「新南向政策」以來，本所配合新南向政策致力於與東南亞國家的產官學研維持著穩固而良好的互動關係，尤其印度為我國新南向政策重點國家，而台灣與印度均有悠久的傳統醫藥使用傳統/文化，亦戮力於傳統醫藥的現代化與科學化以及維繫傳統醫藥產業的持續，加上台灣在中醫藥知識與研發上已具有領先全球的優勢，使台灣與印度在傳統醫藥領域上的研發合作具有極大的潛力。本所與印度在醫療衛生領域（包括傳統醫藥與文化教育方面）一直保持聯繫，雙方關係友好。近幾年，本所先後與印度科學暨工業研究委員會（Council of Scientific and Industrial Research, CSIR）以及印度傳統醫藥部（Ministry of AYUSH）兩大部會建立了聯繫管道，除了與CSIR 轄下的喜馬拉雅生物資源科技研究所（Institute of Himalayan Bioresource Technology, CSIR-IHBT）簽訂合作備忘錄，有數次研究人員互訪，進行傳統醫藥的學術交流之外；亦協同駐印度台北經濟文化中心（Taipei Economic and Cultural Center in India）與印度台北協會（India-Taipei Association）於111年簽署「傳統醫藥合作瞭解備忘錄」；今（113）年6月更是簽訂「於衛生福利部國家中醫藥研究所設立阿育吠陀講座教授之瞭解備忘錄」；由印度傳統醫藥部授權，在本所設立印度傳統醫藥資訊中心（AYUSH Information Cell），並得到印度政府主動捐贈合作經費，規劃派駐 AYUSH Chair 講座教授來台以及舉辦雙向學術交流活動。

為持續深化臺印度雙邊傳統醫學研究及人員之合作，駐印代表處邀請本所派員赴印度參與由印度傳統醫藥部（Ministry of AYUSH）、印度工業聯合會（Confederation of Indian Industry, CII）與克拉拉州（Kerala）政府於今年8月29日至30日聯合舉辦的「2024全球阿育吠陀峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」及「健康旅遊（Health Tourism）」雙聯活動（邀請函如附件一）。本所由魏紋祈副研究員、鄭靜枝副研究員與羅宜雯助理研究員等三人，並邀請現任於國立成功大學醫學院公共衛生學科暨研究所的曾育慧助理教授（曾服務於本所擔任助理研究員，並擔任新南向醫衛合作計畫之承辦人員，對於臺印度在公共衛生與傳統醫學領域之合作上有卓越的專業知識與經驗）一同前往印度與會（參訪團成員如附件二）。

另外，無論是中醫（藥）學或阿育吠陀醫（藥）學都屬於傳統醫藥學，也是兩國政府在醫藥衛生產業與學術方面皆值得深耕的主題，本次行程除了印度 CII 克拉拉州分會前會長同時是 Dhathri 阿育吠陀醫院（Dhathri Ayurveda Hospital）董事長 S. Sajikumar 博士的力邀參加峰會外，由於國人對於印度傳統醫療體系並不是十分了解，而克拉拉州是印度阿育吠陀醫學的發展重鎮，因此藉機前往克拉拉州首都特拉凡德倫市（Thiruvananthapuram）拜會及參訪政府阿育吠陀醫學院與醫院（Government



Ayurveda Medical College and Hospital, Thiruvananthapuram)，以及至克拉拉州舉辦峰會的柯欽市（Kochi，古名稱為 Cochin）參訪當地的阿育吠陀藥房、診所和私立醫療養生村，初步全面了解印度傳統醫藥研究與醫療體系之實際情形。

## 貳、目的

在簽訂「於衛生福利部國家中醫藥研究所設立阿育吠陀講座教授之瞭解備忘錄」後，為深化臺印度雙邊傳統醫學研究及人員之合作、增進雙方傳統醫藥界交流，赴印度參與由印度傳統醫藥部（Ministry of AYUSH）、印度工業聯合會（Confederation of Indian Industry, CII）與克拉拉州（Kerala）政府於今年8月29日至30日聯合舉辦的「2024全球阿育吠陀峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」，同時，初步全面了解印度傳統醫藥研究與醫療體系之實際情形，以及了解印度政府對於阿育吠陀醫學相關產業的政策走向與展望。

## 參、行程\*

日期	起迄地點	工作內容
113年8月25日 (日)	台灣桃園國際機場→印度特拉凡德倫國際機場 (Thiruvananthapuram International Airport, TRV) →特拉凡德倫	去程飛航。 新加坡航空 14:20-22:10 (10'20" 新加坡樟宜轉機)
113年8月26日 (一)	特拉凡德倫 (Thiruvananthapuram)	參訪政府阿育吠陀醫學院和醫院 (Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum)
113年8月27日 (二)	特拉凡德倫→科欽 (Kochi)	上午：國內飛航 (IndiGo Airlines) 下午：參觀科欽阿育吠陀藥房
113年8月28日 (三)	科欽	參與外交部安排與業界晤談
113年8月29日 (四)	科欽	出席全球阿育吠陀高峰會 (Global Ayurveda Summit 2024)
113年8月30日 (五)	科欽	出席全球阿育吠陀高峰會 (Global Ayurveda Summit 2024)
113年8月31日 (六)至 113年9月1日 (日)	科欽國際機場 (Cochin International Airport, COK) → 台灣桃園機場	上午：參訪阿育吠陀醫療養生村 下午：搭機返國 回程飛航。 新加坡航空 22:55-13:10 <sup>+1</sup> (11'45" 新加坡樟宜轉機)

\*由於印方參訪單位與會議單位臨時修改行程以及會議時間，此為實際行程與行程規畫表有些許不同。

與會人員：

國家中醫藥研究所魏紋祈博士

國家中醫藥研究所鄭靜枝博士

國家中醫藥研究所羅宜雯博士

國立成功大學曾育慧博士

外交部駐印度代表處蔡人鏞副參事

## 肆、過程與心得

一般國人對於印度傳統醫療體系並不是十分了解，通常知道的僅僅是瑜珈、阿育吠陀精油按摩 spa 以及芳療產品。其實，印度傳統醫學系統（AUYSH Systems）由英文字面上可得知包含了：<sup>1</sup>

**Ayurveda**（阿育吠陀，印度教及佛教的傳統醫學）；

**Yoga & Naturopathy**（瑜珈和自然療法）；

**Unani**（尤納尼醫學，南亞穆斯林地區和中亞廣泛使用的波斯-阿拉伯傳統醫學）；

**Siddha & Sowa-rigpa**（悉達醫學又稱 Amchi 醫學，是喜馬拉雅山地區的傳統醫學體系）；

**Homoeopathy**（順勢療法，一種基於使用高度稀釋物質的補充或替代醫學）。

其中，阿育吠陀是傳統醫學系統中的佼佼者，其次是瑜珈、尤那尼和悉達體系。順勢療法和自然療法雖然是由歐洲旅行者帶到印度的，但在印度得到了廣泛的公眾認可。所有的系統各自獨立又融合的為社會醫療保健做出了貢獻。

本次參訪的是阿育吠陀（Ayurveda）傳統醫療體系，故必須先知道何為阿育吠陀：阿育吠陀（Ayurveda = Ayu + Veda）的意思是「生命科學」。它是人類已知的最古老的醫學模式，在吠陀經（Vedas）中提到了阿育吠陀說，阿育吠陀的起源與宇宙的起源有關，並從描述世界和生命、疾病和藥物的基本原理/哲學的各種吠陀讚美詩發展而來。阿育吠陀的知識在阿育吠陀三大著作《Charaka Samhita》、《Sushruta Samhita》和《Ashtanga Sangraha》中得到了全面的記錄。根據阿育吠陀，健康被認為是實現人生目標的先決條件，即 dharma（法，音譯為達摩，指稱了各種思想，比如吠陀儀式，道德指導、種姓制度和民法與刑法）、artha（物質對象，這個概念與我們對財富和繁榮的追求有關）、kaama（慾望）和 moksha（救贖）。阿育吠陀對人類的身體、心理、社會和精神層面採取綜合觀點。

阿育吠陀的哲學是基於五種原始元素（Pancha Maha Bhuta）的理論，認為所有物體和生物體都是由五種原始元素組成的。從功能上講，這五個元素的組合以三種體質能量（dosha）表示，即生物體中的 vata（以太 + 空氣）、pitta（火）和 kapha（水 + 土）。換句話說，三種體質能量是生物體內的生理實體，而心理和精神屬性用 Satva（薩特瓦）、Rajas（拉賈斯）和 Tamas（塔瑪斯）來描述。阿育吠陀的學說旨在使這些體質能量和心理和精神屬性保持平衡狀態，即健康（swasthaya）。由於內部或外部因素造成的任何不平衡都會導致疾病，透過各種技術、醫療處理/手術、養生法、飲食和藥物恢復平衡構成了治療。

阿育吠陀認為人類是宏觀宇宙的縮影，就是說人類是宇宙的一部分，人類本身就擁有一個微型宇宙。阿育吠陀系統的治療是個別化的。阿育吠陀醫療有兩個組成部分，

即預防（swasthavriha）和治療（rasayana）。阿育吠陀的預防包括個人衛生、每日/季節性養生法和適當的社會行為；而治療則是用來恢復活力的藥物（oushadha）和醫療處理（kriyakrama）、飲食（anna）以及運動和日常生活（vihara）。

其中，醫療處理（kriyakrama）可分為術前程序（sneha、sweda 等）、淨化療法（panchakarma）、外科手術、輔助外科手術（jalooka avacharana、kshara karma、agni karma 等）和術後手術（peyadi、tharpana 等）。在後吠陀（Samhita）時期，阿育吠陀醫療處理發展成為八個分支（Ashtanga Ayurveda）：

1. Kayachikitsa（內科 Internal medicine）
2. Kaumara Bhruthya（兒科 Paediatrics）
3. Graha Chikitsa（心理學與精神病學 Psychology and Psychiatry）
4. Shalaky Tantra（眼科、耳鼻喉科和牙科 Eye, ENT & Dentistry）
5. Shalya Tantra（外科和骨科 Surgery and Orthopaedics）
6. Agada Tantra（毒理學 Toxicology）
7. Rasayana（回春/老年學/老年病學 Rejuvenation / Gerontology / Geriatrics）
8. Vajeecharana（不孕症/春藥/性醫學 Infertility / Aphrodisiacs / Sexual medicine）

經過最近60年的發展，目前已發展為20個專業項目：

1. Ayurveda Sidhanta（阿育吠陀的基本原則 Fundamental principles of Ayurveda）
2. Ayurveda Samhita（經典文學 Classical literature）
3. Rachana Shareera（解剖學 Anatomy）
4. Kriya Shareera（生理學 Physiology）
5. Dravya Guna Vijnana（藥用植物與藥理學 Medicinal Plants & Pharmacology）
6. Rasa Sastra（煉金術和礦物學 Alchemy and Mineralogy）
7. Bhaishajya Kalpana（藥物配方 Pharmaceutical Formulations）
8. Kaumara Bhritya – Bala Roga（兒科 Paediatrics）
9. Prasuti Tantra 與 Stri Roga（婦產科 Obstetrics & Gynaecology）
10. Swasthavriha（社會與預防醫學 Social & Preventive Medicine）
11. Kayachikitsa（內科 Internal Medicine）
12. Roga Nidana 和 Vikriti Vijnana（病理學 Pathology）
13. Shalya Tantra（一般外科/骨科 General Surgery / Orthopaedics）
14. Shalya Tantra – Kshara Karma / Anushastra Karma（輔助外科手術 Para Surgical Procedures）

- Kshara Karma 是化學燒灼，使用一種腐蝕性材料，會在使用區域造成化學灼傷，有助於壞死和感染組織的脫落，常應用於在治療 arbuda（腫瘤）和 adhimamsa（瘰癧肉生

長) 等疾病；

- Anushastra Karma 是指使用非手術器械進行外科手術，主要包括：

(1). Agnikarma (用草藥製成的藥膏灼燒特定的皮膚區域，有助於緩解關節疼痛和僵硬，類似中醫的灸療)；

(2). Viddhakarma (將特殊的空心針插入身體的特定穴位以減輕疼痛和其他一些疾病，類似中醫的針灸)；

(3). Varmalogy 則與重要穴位 (marmas) 有關，正確或錯誤的振動會促進或損害健康，類似中醫的穴位按摩與經脈推拿；

(4). Jalaukavacharana 水蛭療法，被認為是血液淨化療法。

15. Shalaky Tantra – Netra Roga (眼科 Ophthalmology)

16. Shalaky Tantra – Siro-Nasa-Karna 和 Kantha Roga (耳鼻喉科 ENT)

17. Shalaky Tantra – Danta 和 Mukha Roga (牙科和口腔疾病 Dentistry)

18. Manovijnanam 和 Manasika Roga (心理學和精神病學 Psychology and Psychiatry)

19. Panchakarma (淨化療法 The purificatory therapies)

20. Agada Tantra、Vyavahara Ayurveda 和 Vidhi Vaidyaka (毒理學和法醫學 Toxicology and Medical Jurisprudence)

由上述介紹可以得知，傳統中醫療法與印度的阿育吠陀傳統醫學療法非常相似：中醫以“陰陽調和”和“氣”為主軸，而阿育吠陀強調三種體質能量 (dosha) 的平衡，二者都包括不只生理還有心理與精神上的照護，也都以預防和治療為二大模式，包括個人衛生、運動、日常生活飲食跟季節性養生法和適當的治療；而治療模式亦有雷同之處，均以望、聞、問、切來診斷歸納患者病證，再依據理論使用確定相應之治療方法包括針灸、穴位按摩、經脈推拿以及中藥/植物用藥治療等。

### (一)、8月25日行程

搭乘新加坡航空 (14:20-22:10)，到達時已經趨近深夜，直接赴下榻飯店。

### (二)、8月26日行程

8月26日行程為參訪克拉拉州首都特拉凡德倫市 (Thiruvananthapuram) 的政府阿育吠陀醫學院和醫院 (Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum)。

政府阿育吠陀醫學院和醫院 (Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum) 位於特拉凡德倫 (Thiruvananthapuram, 古名稱為 Trivandrum)，隸屬於克拉拉大學 (University of Kerala)，成立於1889年。是印度國內第一所阿育吠陀醫學院，

該機構除了市區的政府阿育吠陀醫學院和醫院（Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum），還包含位於 Poojappura 區的2個單位：政府阿育吠陀學院（Government Ayurveda College）以及政府阿育吠陀學院婦幼醫院（Government Ayurveda College Hospital for Women and Children）。

成立宗旨在保護和弘揚阿育吠陀的古老智慧，提供全面的醫療保健服務、教育計畫和研究機會。它是在克拉拉州政府的支持下成立的，體現了該州對振興和現代化阿育吠陀醫療保健的承諾。學院現提供阿育吠陀醫學與外科學士和醫學博士課程 [BAMS - Bachelor of Ayurvedic Medicine and Surgery (Ayurvedacharya) & M.D. (Ayurveda)]，為期 5.5 年阿育吠陀本科課程，讓學生深入了解阿育吠陀原理、診斷方法和治療方式。阿育吠陀醫學課程將理論知識與實踐訓練相結合，讓學生在經驗豐富的醫師和治療師的指導下培養臨床技能。

該機構的亮點之一是其最先進的醫院，它是尋求阿育吠陀治療患者的初級保健中心。該醫院配備現代化設施，熟練的醫生和治療師，針對各種疾病提供各種傳統阿育吠陀療法，包括淨化療法（Panchakarma）、草藥療法和生活方式諮詢。此外，該機構積極促進阿育吠陀傳統醫學與現代醫療保健實踐的融合，促進阿育吠陀從業人員與現代醫療保健專業人員之間的合作。這種跨學科方法確保患者獲得全面和個人化的護理，以解決他們的身體、心理和精神健康問題。

除了學術和臨床工作之外，政府阿育吠陀醫學院和醫院也深深紮根於當地社區，作為社區健康教育活動、預防性醫療保健措施和慈善活動的中心，照護對象涵蓋邊緣群體和行動不便的人群。另外，在保護喀拉拉邦豐富的文化遺產和傳統治療實踐方面也發揮著至關重要的作用，藉由合作計劃、社區倡議和文化活動，來提高人們對阿育吠陀及其在當今世界的重要性的認識。同時，他們還促進藥草的可持續實踐和道德採購，為保護喀拉拉邦的生物多樣性做出貢獻。

雖然8月26日為印度國定假日，但政府阿育吠陀醫學院和醫院的 Madan Kumar 助理教授建議我們在該日參訪為最佳時間，該醫院在假日為全天候急診，因此可以避開擁擠人潮卻又能參訪各科的問診與醫療行為。首先參訪的是位於 Poojappura 區的政府阿育吠陀學院婦幼醫院（Government Ayurveda College Hospital for Women and Children）（如圖一），首先映入眼簾的是一幢印度古建築（現今作為主管辦公室用途），旁邊的現代建築物才是醫院，一進去就發現即使是假日，病患人數仍是眾多，另一側是僅收現金的繳費區，以兒科（Kaumarabharitya）、婦科（Stri Roga）跟產科（Prasutithantha）為主，是阿育吠陀傳統醫療與現代醫療結合的醫院，除了有超音波掃描和剖腹產等現代醫療行為，著名有對抗療法（Allopathy，是順勢療法之一，採取針對疾病本身的成因直接對抗、移除，使用藥物的活性藥物成分或物理操作等方法治療疾病或傷勢）以



及淨化療法（Panchakarma）。我們在淨化療法診療室（如圖一 K）裡，看到正在接受熱油階段治療的小兒麻痺病童，治療師將加熱後的藥油塗抹在腿部（受疾病影響的部位和身體周圍區域）進行藥油按摩，反覆塗抹與按摩約一小時（因病患隱私權無法拍照），該病童須長期定時回診。



圖一、政府阿育吠陀學院婦幼醫院（Government Ayurveda College Hospital for Women and Children）。主管辦公室（A）；醫院（B）；病患等候區（C）；繳費區（D）；婦產科門診（E）；治療室（F）；兒科門診（G 和 H）；婦產科主任在二樓產房與手術室前介紹設備（I）；淨化療法（Panchakarma）病房（J）；淨化療法（Panchakarma）診療室（K）；以及我們離開前與醫院實習醫生們的合影（L）。



接著參訪的是鄰近的政府阿育吠陀學院（Government Ayurveda College），這院區設有社會與預防醫學系（Swasthavritha）和毒理學系（Agada Tantra）。社會與預防醫學系（Swasthavritha）提供預防醫學、社會醫學、瑜珈、自然療法、阿育吠陀營養學和營養學等課程，附設淨化療法研究與發展中心（Panchakarma Research and Development Centre）、阿育吠陀淨化療法醫院（Ayurveda Panchakarma Hospital）其內設有物理治療門診（Physiotherapy Unit）、老人中心（Geriatric Centre）以及瑜珈訓練中心（Yoga Training Centre），提供基於阿育吠陀和瑜珈的預防性醫療保健服務，特別是針對生活上的障礙（如圖二）。



圖二、政府阿育吠陀學院（Government Ayurveda College）。學院大門入口（A）；老人中心（B）；淨化療法研究與發展中心（Panchakarma Research and Development Centre）（C）；阿育吠陀淨化療法醫院（Ayurveda Panchakarma Hospital）（D）；物理治療門診（E）；瑜珈訓練中心（Yoga Training Centre）（F）；以及毒理學系（Agada Tantra）包含的設施標示看板（G）。



另外，毒理學系（Department of Agadatantra），其醫療、教學與研究包括生藥學（Pharmacognosy）、毒理學（Toxicology）、法醫學（Forensic medicine）和醫學法理學（Medical jurisprudence），以及醫療咬傷病例以及因毒性、過敏和其他毒性表現而引起的皮膚病。因此，這個院區還有自己的蛇館（對外開放，一般民眾可參觀），展示超過20種活生生的毒蛇以及飼養蛇的圍場，還有藥用植物園（如圖三）。園內種植多種阿育吠陀傳統藥用植物，例如：羞禮花 [Samanga，學名為 *Biophytum sensitivum* (L.) DC.] 具有高度抗氧化、解毒、抗毒、增強免疫、回春作用，在阿育吠陀治療上用於緩解被蛇咬傷的中毒（如圖三 G）；蝶豆（Sankhupushpi，學名為 *Clitoria ternatea* L.）在阿育吠陀傳統上用於治療神經衰弱、失眠、疲勞、精力不足以及作為記憶增強劑（如圖三 H）；阿育吠陀傳統藥用植物 Sveta kutaja 又稱為 Stri kutaja [沒有中文名，學名為 *Wrightia tinctorial* (Roxb.) R. Br.] 在阿育吠陀、尤那尼和悉達醫學中用作收斂劑、退燒劑和滋補劑，也用於治療腹瀉，也可用於治療皮膚病、噁心、嘔吐、痛風、發燒、腹痛、牛皮癬、頭皮屑、其他鱗屑和皮膚真菌感染（如圖三 I）。

再來參訪的是市區的政府阿育吠陀醫學院和醫院（Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum）（如圖四和圖五）。從停車場下車，向右走是醫學院上課區，往左走即是醫院，Madan Kumar 助理教授首先帶領我們參觀醫院，經過眼科（如圖四 B）、醫院附屬付費藥局（如圖四 C）就是一般門診大樓，病患更是擁擠（如圖四 D 和 E）。該醫院為阿育吠陀傳統醫學與現代醫學知識和設備結合的醫院，看診科目眾多，普通科室治療都可以在這裡進行，包括糖尿病、心臟病、肝病、精神科、神經病學科、眼科和口腔牙科疾病（Shalakyatantra）（如圖四 F）。轉往另一棟建築，醫學系（Department of Kayachikista）、臨床和病理學系（Department of Roganidana）有生化實驗室，病理系主任為我們介紹現代分析儀器；另外，還參觀了阿育吠陀藥局與裡面的配藥室（如圖四 M 和 N）；由阿育吠陀配藥人員配置的藥粉、藥油（如圖四 O），和要送往不同科的病患膳食（如圖四 P）。

最後，Madan Kumar 助理教授帶我們參觀上課的學院（如圖五），包括教學教室、操場和他位於解剖系的辦公室；為感謝 Madan Kumar 助理教授行前的聯繫與規劃參訪，由魏紋祈副研究員代表致贈紀念牌予 Madan Kumar 助理教授（如圖五 F），並於學院階梯合影留念（如圖五 G）。



圖三、政府阿育吠陀學院（Government Ayurveda College）。毒理學系（Department of Agadatantra）（A）；蛇館和飼養蛇的圍場（B–D）；藥用植物園（E 和 F）；以及阿育吠陀藥用植物：羞禮花 [Samanga，學名為 *Biophytum sensitivum* (L.) DC.] G)、蝶豆（Sankhpushpi，學名為 *Clitoria ternatea* L.）（H）和 Sveta kutaja 又稱為 Stri kutaja [沒有中文名，學名為 *Wrightia tinctorial* (Roxb.) R. Br.]（I）。





圖四、政府阿育吠陀醫學院和醫院 (Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum)。停車場 (A)；眼科門診 (B)；付費藥局 (C)；醫院 (D 和 E)；口腔牙科門診 (F)；往醫學、臨床病理系所的通道 (G-J)；生化實驗室 (K 和 L)；阿育吠陀藥局與配藥室 (M 和 N)；以及配藥室配置的藥粉、藥油和膳食 (O 和 P)。



圖五、政府阿育吠陀醫學院和醫院 (Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum)。門牌 (A)；入口雕像 (B)；教室 (C)；操場 (D)；解剖系 (E)；中醫所魏紋祈副研究員致贈紀念牌予 Madan Kumar 助理教授 (F)；以及合影 (G)。



### (三)、8月27日行程

8月27日行程為由特拉凡德倫市（Thiruvananthapuram）搭乘印度 IndiGo Airlines 國內線至「2024全球阿育吠陀高峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」舉辦城市----柯欽市（Kochi，古名稱為 Cochin）參訪當地阿育吠陀藥房。

下午參訪柯欽市區的當地阿育吠陀傳統藥房，街上分散不少間阿育吠陀傳統藥房和現代藥局，印度的傳統藥房都非常相似，但販售的物品像台灣傳統中藥房跟草藥店的結合，有乾藥材、新鮮藥用植物與整櫃的常用複方藥丸、藥膏跟水萃物（如圖六）。



圖六、當地阿育吠陀傳統藥房。藥房外觀（A）；藥房人員諮詢與介紹（B）；整個櫥櫃的傳統藥材（C）；藥房的阿育吠陀醫/藥師（D）；瓶瓶罐罐的常用複方水藥/水萃物（E）；以及新鮮的阿育吠陀藥材（F和G）。

#### (四)、8月28日行程

##### 8月28日行程為參與外交部安排與業界晤談。

由於本所同仁因飲食關係造成身體不適與腹瀉，因此上午參訪診所行程只能取消，待下午駐印度代表處蔡人鏞副參事以及十分積極想與台灣合作的 INLAMOBİ PRIVATE LIMITED 印度草藥製造商前來，一同進行商業會談（如圖七）。

INLAMOBİ PRIVATE LIMITED 印度草藥製造商表示：自2019年新冠疫情爆發以來，獲知台灣的「清冠一號」抗疫中藥十分有效且熱銷。目前得知，台灣所使用的中藥材超過90%依賴進口，其中大部分來自中國大陸，而由於中國管制出口的關係使得中藥材價格急遽上漲，迫使台灣亟需尋找替代的進口來源國。印度傳統醫學（AYUSH）已有超過幾千年的歷史，其中阿育吠陀傳統醫學和中醫相似，皆強調藉由草藥、飲食和生活方式的調整來維持身體系統的平衡，尤其 AYUSH 傳統醫學包涵「藏醫（中醫）」，使用的藥用植物與傳統中藥材的來源植物有相似或相同的品項。印度擁有廣袤的國土和豐富的植物多樣性，特別是印度東北地區的自然環境適合栽培這些藥用植物，使其成為傳統醫藥（AYUSH）的寶庫。INLAMOBİ PRIVATE LIMITED 總部位於印度阿薩姆州，致力於與當地政府合作開發該地區的潛力，計劃將東北地區打造成為天然藥物和可持續農業利用的重要基地，來為當地經濟、全球健康以及婦女的社會經濟賦權做出貢獻。該公司執行長 Vijaya Koumar 先生是透過駐印度代表處的蔡人鏞副參事與我方聯繫，雙方就傳統醫藥產業鏈的合作展開討論，特別是將印度作為台灣重要的中藥材契作栽種基地並出口至台灣的可行性進行了初步討論。雙方會後保持密切聯繫，INLAMOBİ 公司執行長 Vijaya Koumar 先生並計劃於2024年底帶領其公司團隊訪問台灣，造訪本所並與台灣中（草）藥相關業者來商討未來實際合作的相關事宜。



圖七、與印度傳統 INLAMOBİ PRIVATE LIMITED 草藥製造商進行餐敘與商業會談。

## (五)、8月29日與8月30日行程

8月29日與8月30日行程為出席「2024全球阿育吠陀高峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」及「健康旅遊（Health Tourism）」雙聯活動（簡介如附件三和四）。

「2024全球阿育吠陀峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」是由印度傳統醫學部（Ministry of AYUSH）、印度工業聯合會（Confederation of Indian Industry, CII）與克拉拉州（Kerala）政府於今年8月29日至30日聯合舉辦，會議地點位於柯欽市（Kochi）Ernakulam 區的 Adlux 國際會議中心（Adlux International Convention Center）。CII 主辦全球阿育吠陀峰會的宗旨為：I. 協助各界了解投資印度健康產業的機會；II. 增進全球對阿育吠陀市場的認識，奠定印度和克拉拉州的樞紐地位；III. 實現阿育吠陀藥品和服務的進出口潛力；IV. 將製造和服務的品質標準化；V. 無縫接軌生態旅遊和健康產業；VI. 使阿育吠陀醫學得到主流醫學的接受，創造阿育吠陀的全球市場；VII. 將阿育吠陀塑造全球健康挑戰的解方，將其轉化為生活方式。

全球阿育吠陀峰會二天的議程（如附件五）主要是開幕式以及各個與阿育吠陀傳統醫學（AYUSH）相關的產官學界人員的演講，會場則有上百家 AYUSH 相關產業業者以及推廣「健康旅遊（Health Tourism）」的醫療機構和醫療養生村的攤位來參展，與會者眾多，包括奈及利亞駐印度外交官、中文流利的印度駐荷蘭前大使錢偉倫（Venu Rajamony，曾在香港學習中文）先生、印度傳統醫學部次長 Rajesh Kotecha 博士、馬爾地夫衛生部長、克拉拉州州長 Chief Minister 博士以視訊方式於開幕式致詞以及數名知名印度阿育吠陀產業企業家，包括 Arya Vaidya Sala Kottakkal 阿育吠陀醫療中心（醫療養生村）管理受託人兼首席醫師 P. M. Varier 博士、Somatheeram 阿育吠陀集團董事長同時是現任喀拉拉邦旅遊市場協會（Kerala Travel Mart Society, KTM）主席 Baby Mathew Somatheeram 先生和 AVA 集團--知名的阿育吠陀沐浴皂「Medimix」的製造商 A. V. Anoop 總經理（如圖八）。其中，P. M. Varier 博士邀請我們前往參訪該集團位於柯欽的 Arya Vaidya Sala Kottakkal 阿育吠陀醫療研究中心（於大會結束後成行）；以及 Somatheeram 阿育吠陀集團董事長同時是現任喀拉拉邦旅遊市場協會（Kerala Travel Mart Society, KTM）主席 Baby Mathew Somatheeram 先生邀請我們未來一定要去該集團旗下的 Somatheeram 阿育吠陀養生醫療渡假村，進行至少七天的阿育吠陀傳統醫療療程，體驗正統阿育吠陀傳統醫療的實際療效。





圖八、2024全球阿育吠陀高峰會會場。大會報到處 (A)；克拉拉州州長 Chief Minister 以視訊方式於開幕式致詞 (B)；Arya Vaidya Sala Kottakkal 阿育吠陀醫療研究中心管理受託人兼首席醫師 P. M. Varier 博士致詞 (C)；大會主席以及 Dhathri 阿育吠陀醫院董事長兼常務董事 S. Saji Kumar 博士 (紅箭頭) 與 P. M. Varier 博士 (黃箭頭) (D)；喀拉拉邦旅遊市場協會 (Kerala Travel Mart Society, KTM) 主席以及 Somatheeram 阿育吠陀集團董事長 Baby Mathew Somatheeram 先生 (E)；AVA 集團--阿育吠陀沐浴皂「Medimix」的製造商 A. V. Anoop 總經理 (F)；以及受邀與會的我們 (G)。



今年全球阿育吠陀峰會（Global Ayurveda Summit 2024）二日的會議分為八大議題，分別為 I. 引領全球的擴展：以阿育吠陀產品與服務來瞄準全球市場的策略（Navigating Global Expansion: Strategies for Targeting a Global Market with Ayurveda Products and Services）；II. 確保阿育吠陀產品的品質和標準化：挑戰和最佳實踐方法（Ensuring Quality and Standardization in Ayurveda Products: Challenges and Best Practices）；III. 阿育吠陀的保險範圍：綜合醫療保健的挑戰和前景（Insurance Coverage for Ayurveda: Challenges and Prospects in Integrative Healthcare）；IV. 透過實證研究推進阿育吠陀（Advancing Ayurveda through Evidence-Based Research）；V. 新創企業展示（Showcase of Start-Ups）；VI. 培育阿育吠陀創新：科技、品牌與新創企業（Cultivating Innovation in Ayurveda: Technology, Branding & Start-Ups）；VII. 展望阿育吠陀的未來（Envisioning Ayurveda's Future）；以及 VIII. 臨床見解：阿育吠陀與綜合醫學概念（Clinical Insights: Ayurveda and Integrated Medicine Concepts）。在此將重點演講資訊整理摘要如下：

## **1. 阿育吠陀傳統醫藥（AYUSH）為印度成長最快的產業之一**

在2014年至2020年間，阿育吠陀傳統醫藥（AYUSH）產業年增17%，成為印度成長最快的產業之一。該產業的市場規模從2014年的28.5億美元增至181億美元，成長了近6倍；該行業可能會創造近300萬個就業機會。

AYUSH產業的子行業在市場規模中所佔的比例為：草藥植物（43.35%）、營養保健品（24.65%）、藥品（14.11%）、藥妝品（8.37%）、植物衍生物（5.14%）和植物萃取物（4.39%）。其中，草藥產業以每年7.4%的速度成長。各個次產業，特別是草藥產業，同期成長率為18.5%，2020年市佔率為14.1%。

印度AYUSH產業的出口從2014年的10.9億美元迅速擴大到2020年的15.4億美元，年增長率高達5.9%。2020年，草藥或藥劑產業佔AYUSH出口的35.2%，萃取物和營養保健品產業各佔出口總額的22%左右，而藥用和芳香植物則佔19.9%的出口份額。印度的AYUSH產品出口國包括美國、尼泊爾、俄羅斯、菲律賓、阿聯酋、肯亞、德國、越南、中國、義大利、英國、西歐、日本、香港等市場。

過去兩年（2021–2022年以及2022–2023年）印度出口了價值12.406億美元的AYUSH和草藥產品。其中，AYUSH和草藥產品在2021–2022年的出口總額為6.121億美元，而AYUSH和草藥產品在2022–2023年的出口額為6.2825億美元。

目前，印度政府已經制定了將醫療保健支出從目前佔GDP的1.3%增加到3%的目標，這將對AYUSH產生積極影響。

## **2. 確保阿育吠陀產品的品質和標準化**

AYUSH產品作為藥品或食品補充劑銷往100多個國家，而國外不同的監控要求和

AYUSH 產品品質未標準化是 AYUSH 產品出口的主要障礙，尤其原料和草藥配方的標準化和品質控制成為印度草藥製造公司面臨的主要挑戰。其中，監管指南不足，特別是良好生產規範指南、不實施良好的農業和收集規範以及1940年即制訂的《藥品和化妝品法》執行不力被認為是印度草藥業的主要缺陷。為了提高 AYUSH 產品的安全性、品質和有效性以提高增強消費者的信心，政府正在製定 AYUSH（阿育吠陀、瑜伽、尤納尼、悉達和順勢療法）產品的標準，以透過確保商品和服務品質來擴大國際貿易。

印度標準局 (Bureau of Indian standards, BIS) 是印度國家標準機構，負責進行標準化、標誌和品質認證活動，在推動 AYUSH 領域標準化的新進程中至關重要。近期向國際標準化組織 (International Organization for Standardization, ISO) 提交了一份關於建立新的「AYUSH 系統」ISO 技術委員會的提案，其範圍如下：「阿育吠陀系統領域的標準化，包括阿育吠陀、瑜伽、自然療法、尤納尼、悉達、索瓦本格和順勢療法。涵蓋了這些系統的產品和服務的傳統和現代方面」，目前已設立一個 AYUSH/傳統醫學系統的專門技術委員會，在 ISO/TC-215「健康資訊學」中成立「傳統醫學」工作小組 (WG-10)。

迄今為止，BIS 已發布 91 項標準，涵蓋單一草藥、阿育吠陀和瑜伽術語、Panchakarma 設備、瑜伽配件以及草藥中農藥殘留測試方法等不同主題。值得注意的是，其中80項印度本土傳統醫學草藥標準的發布促進了其安全有效的使用，使消費者和產業都受益。此外，Panchakarma 設備的首個國家標準確保了預防和治療程序的一致性，從而提高了阿尤什醫療保健實踐的品質。為了實現環境永續發展，BIS 制定了印度本土的 IS 17873:2022 WC「棉質瑜珈墊」標準，為國內製造商和農民提供支援。該部門還確定了未來的標準化領域，包括術語、單一草藥、瑜伽服裝、悉達診斷和順勢療法製劑。

### **3. 推動將阿育吠陀醫療納入主流保險**

印度國家衛生局於2017年推出 Ayushman Bharat 全國健康保護計畫 [Pradhan Mantri Jan Arogya Yojana (PM-JAY)]，類似台灣的全民健康保險，是印度政府的國家公共健康保險計畫，旨在為該國的低收入者提供免費的健康保險。粗略地說，該國底層 50% 的人口有資格參加該計畫。

2024全球阿育吠陀峰會大會主席 S. Saji Kumar 博士（如圖九 D）特別強調將阿育吠陀醫療納入主流醫療生態系統的重要性。

- (1). 從包容性和可及性來看：獲得阿育吠陀醫療是一種權利而非奢侈，但許多人缺乏保險。由於 70% 的人口依靠阿育吠陀傳統醫療獲得初級保健，因此確保所有人都能公平獲得服務至關重要。
- (2). 從標準化與可信度來看：以品質建立可信任的阿育吠陀醫療。為了將阿育吠陀融

入保險，需要標準化的治療方法和經過認可的中心，而且基於科學證據的標準化治療方法將提高可信度並保護患者。

(3). 協作生態系統：創造成長綜合效應。醫療保健轉型需要政府、醫療服務提供者、保險公司和阿育吠陀社群之間的合作，以倡導阿育吠陀醫療融入主流護理。

(4). 意識和宣傳：改變心態。向公眾宣傳阿育吠陀醫療作為主要醫療保健選擇是關鍵。我們還必須讓保險公司消除誤解並展示阿育吠陀醫療在節省成本上的潛力。

我很高興能夠做出有意義的貢獻，相信有阿育吠陀醫療的堅實保險制度不僅會改變印度數百萬人的生活，而且還將成為全球整體健康和保健的燈塔。

---

\*補充資料：

印度國家衛生局於2017年推出 **Ayushman Bharat** 全國健康保護計畫，包含健康與保健中心（**Health and Wellness Centres, HWC**）以及 **Pradhan Mantri Jan Arogya Yojana (PM-JAY)** 健康保障計畫<sup>2</sup>。

- 健康與保健中心（**Health and Wellness Centers, HWC**）是印度政府2018年2月宣布，透過現有的次級醫學中心和初級保健中心而改造的，總共創建了 15 萬個健康與保健中心。這些中心提供全面初級衛生保健（**Comprehensive Primary Health Care, CPHC**），讓醫療保健更接近人們的家。提供涵蓋婦幼保健服務和非傳染性疾病的醫療服務，包括免費基本藥物和診斷服務。其成立宗旨在提供更廣泛的服務，以滿足其所在地區全體人口的初級衛生保健需求，擴大社區的可及性、普遍性和公平性。健康促進和預防的重點旨在透過讓個人和社區參與並賦予其權力來選擇健康的行為，並做出改變以降低慢性病和發病的風險，從而將重點放在保持健康上。

- **Pradhan Mantri Jan Arogya Yojana (PM-JAY)** 健康保障計畫則類似台灣的全民健康保險，是印度政府的國家公共健康保險計畫，由政府全額資助，實施成本由中央和州政府分攤，旨在為印度的低收入者提供免費的健康保險。粗略地說，該國底層 50% 的人口有資格獲得這些福利；並於2022年推行數位的 **Ayushman Bharat** 健康帳戶（**Ayushman Bharat Health Account, ABHA**）<sup>3</sup> 號碼，類似台灣的健保卡，使民眾能夠與參與的醫療保健提供者互動，並允許民眾能夠從經過驗證的醫療保健專業人員和健康服務提供者那裡無縫接收數位實驗室報告、處方和診斷。

目前，印度聯邦內閣於2024年9月11日批准了 **Ayushman Bharat Pradhan Mantri Jan Arogya Yojana (AB PM-JAY)** 全國健康保護計畫的重大擴展措施<sup>4</sup>。新制的健康保險批准所有70歲及以上的老年人，無論其收入如何，都將獲得醫療保險。此次擴展將為約 45 千萬個家庭（其中包括 6 千萬老年人）提供每個家庭高達 50 萬盧比的免費醫療保

險。獲得批准後，該年齡層的每位老年人無論其社會經濟地位如何，都將能夠享受該計劃的福利。

主要新進展為：

- i. 新獨特卡 (New Distinct Card)：70 歲及以上符合資格的老年人將根據 AB PM-JAY 計劃獲得一張新的獨特卡。
- ii. 儲值保險 (Top-Up Coverage)：已獲得 AB PM-JAY 承保的家庭中的老年人將每年獲得高達 50 萬盧比的額外儲值保險。這筆儲值將是給他們的，他們不必與70歲以下的其他家庭成員分享。
- iii. 家庭保險 (Family Coverage)：不屬於現有 AB PM-JAY 家庭保險範圍的老年人將獲得每年高達 50 萬盧比的家庭保險
- iv. 計劃選擇 (Choice of Schemes)：已經受益於其他公共健康保險計劃的老年人，例如中央政府醫療計劃 (Central Government Health Scheme, CGHS)、退伍軍人繳費醫療計劃 (Ex-Servicemen Contributory Health Scheme, ECHS) 或阿尤什曼中央武裝警察部隊 (Ayushman Central Armed Police Force, CAPF) 等，可以選擇繼續享受當前的醫療保險計劃方案或選擇 AB PM-JAY。
- v. 私人保險的資格 (Eligibility with Private Insurance)：享有私人健康保險或僱員國家保險計劃 (Employees' State Insurance scheme 等同台灣的勞保) 的老年人也有資格受益於 AB PM-JAY。

---

#### **4. 將印度定位為全球第一大醫療與健康旅遊中心**

隨著全球化的到來和醫療價值旅行 (Medical Value Travel, MVT) 的認可，前往不同地區或國家以可負擔的費用尋求更優質的醫療保健設施的人口不斷增加。2022年全 球 MVT 市場規模為115.6億美元，預計2030年將達286.1億美元左右。在 2022 年至 2030 年的預測期內，其複合年增長率 (Compound annual growth rate, CAGR) 將達到 10.8%。根據2020–2021年醫療旅遊指數 (Medical Tourism Index)，印度在前46個國家中排名第10，在全球前20大健康旅遊市場中排名第12，在亞太地區10個健康旅遊目的地中排名第5。2020 年至 2027 年，印度的醫療價值旅行預計將以 21.1% 的複合年增長率成長。

因為印度的治療費用被認為是亞洲最低的，遠低於泰國、印尼、新加坡和香港，加上普遍英文溝通流暢，印度的 MVT 吸引了大量接受心臟手術、膝關節移植、整容手術和牙科護理的患者。目前，因醫療目的入境印度的外國遊客從2020年的18.3萬人增加到2023年的63.5萬人。來自孟加拉、伊拉克、馬爾地夫、阿富汗、阿曼、葉門、

蘇丹、肯亞、奈及利亞和坦尚尼亞的患者，約佔前往印度就診的國際患者總數的88%。印度的 MVT 市場在2022年約為60億美元，預計到2026年將增至130億美元。意識到全球醫療價值旅遊的重要性及其對印度醫療產業的重要性，政府實施了各種舉措，包括在國際市場上推廣阿育吠陀、瑜伽和其他印度醫學體系，來推動印度崛起為全球第一大醫療價值旅遊中心。

---

\*補充資料：

- 印度外交部授予外國人（巴基斯坦國民除外）申辦 AYUSH 簽證（AY-1），來接受 AYUSH 系統/印度醫學系統（如治療護理、健康和瑜伽）治療，例如在醫院/健康中心進行治療護理和保健。

申請文件包括：

- i. 健康醫院/健康中心應獲得任何相關政府機構或提供 AYUSH 服務並獲得 NABH/NCH/NCISM 認可之醫院的認可和註冊。
- ii. 經濟狀況有保證的人（出示回程機票並有足夠的錢在他/她在印度逗留期間花費，包括此類治療的費用，可能被認為足以用於此目的）
- iii. 已提交醫療文件的人 [來自經認可的阿尤什機構的證明信，訪客將在該機構接受治療，以及由外國人原籍國或居住國相關認可醫院蓋章之需要治療的處方/病史文件]。

陪同人員/家屬的簽證：

- i. 根據 AYUSH 系統來印度接受治療的患者的陪護人員/家屬可與 AY-1 簽證同時獲得 AYUSH-2 (AY-2) 簽證。
- ii. 授予 AYUSH-2 (AY-2) 簽證時，一次不得允許超過兩人（陪同人員或家庭成員）。這也適用於作為病患照護人員的孟加拉國國民。
- iii. 主要 AY-1 簽證持有者和 AY-2 簽證持有者應在治療完成或簽證到期後一起離開印度。

---

## **5. 阿育吠陀的未來展望**

印度傳統醫學部和世界衛生組織（WHO）於2022年3月25日簽署了東道國協議，在古吉拉特州（Gujarat）的賈姆納格爾市（Jamnagar）建立世界衛生組織全球傳統醫學中心（WHO- Global Centre for Traditional Medicine, WHO-GTCM），承諾在2022年至2032年10年間提供8500萬美元，用於支持世衛組織全球傳統醫學中心的規劃。專注於五個相互關聯的工作領域：研究與證據；初級衛生保健和全民健康覆蓋；原住民知識

和生物多樣性；數位健康應用；以及兩年一度的世衛組織全球傳統醫學高峰會和合作。可以看出印度透過位於賈姆訥格爾的全球中心來擴大傳統醫學在全球的影響力，以及成為傳統醫學全球領導者的野心。

其中，克拉拉州被稱為「上帝的國度」，有著東方威尼斯的美稱，除了得天獨厚的自然美景，還有豐富的人文以及歷史悠久的印度文化，自古以來即是東西方的國際貿易中心；加上克拉拉州的識字率和教育程度是印度最高的，又是阿育吠陀傳統醫學發展最好的地區，綜合以上在阿育吠陀傳統醫學、現代醫學和旅遊業方面的實力，克拉拉州佔領了印度作為全球醫療保健領域領導的戰略地位，能夠作為印度發展醫療價值旅行（MVT）和全球醫療保健創新的先驅。

在克拉拉州，除了順勢療法（Homoeopathy）是由公共醫療保健部門運營以外，AUYSH 其餘的醫學系統均由克拉拉州政府印度醫學系統部（Department of Indian Systems of Medicine, Government of Kerala）管理。未來的戰略圍繞著全球化的概念，克拉拉州必須在一定程度上定位為綜合醫療保健的典範：

- (1). 努力創建一個可持續的、有品質、透明化和一體化的醫療保健系統，將阿育吠陀與現代藥物的融合，提供全面的醫療保健解決方案，成為全球醫療和傳統醫學草藥中心，吸引來自世界各地的患者。
- (2). 利用人工智慧和數位健康工具等技術創新將推動阿育吠陀在未來的發展，使其更容易獲得和阿育吠陀相關的醫療與資訊，特別是對年輕一代。
- (3). 在藥用方面也有巨大的潛力，透過發展藥用農業（包括藥用植物和其他天然藥用資源的永續發展）來持續供應 AYUSH 產品以及草藥材料，使成為印度 AYUSH 藥品體系的卓越中心和世界上最重要的藥品供應商。
- (4). 發展阿育吠陀新創企業，通過整合阿育吠陀智慧來改變全球健康發展，削減其技術，提供個性化和精確的健康解決方案。隨著現代的便利，透過 AYUSH 來改變生活醫療保健。
- (5). CII 克拉拉州將繼續把阿育吠陀和醫療旅行結合在一起，持續行銷克拉拉州旅遊與印度健康行業來提升綜合醫療保健生態系統。截至目前，工業界給予的一些認可只是起點，關於印度 AYUSH 相關產業發展還有一段漫長的旅程，將持續與印度傳統醫學部以及克拉拉州政府和阿育吠陀醫療企業一起努力。

阿育吠陀峰會議程結束後，至會場外逛「健康旅遊（Health Tourism）」的醫療機構和醫療養生村的攤位（如圖十）。其中，魏紋祈副研究員在 Mar Sleeva Medicity Palai 阿育吠陀醫院攤位嘗試阿育吠陀療法，讓阿育吠陀醫師經由把脈說明其健康狀態（如圖十 A 和 B）。





圖九、2024全球阿育吠陀高峰會（Global Ayurveda Summit 2024）會場。與印度傳統醫學部次長 Rajesh Kotecha 博士單獨晤談（A 和 B）；中醫所魏紋祈副研究員致贈紀念牌予 CII 克拉拉州分會主任兼負責人 B. Jeikrishnan 先生（C）；致贈台灣鳳梨酥予大會主席 S. Saji Kumar 博士合影（D）；和主辦方人員與廠商合影（E）。



圖十、2024全球阿育吠陀高峰會（Global Ayurveda Summit 2024）會場外推廣「健康旅遊（Health Tourism）」的醫療機構和醫療養生村的攤位。Mar Sleeva Medicity Palai 阿育吠陀醫院攤位的醫師為魏紋祈副研究員把脈（A 和 B）；CHANDRIKA 阿育吠陀衛生產品攤位（C）；團員試喝草本茶（D）；MVR 阿育吠陀醫學院攤位（E）；在離開會場前的最後合影（F）；Somatheeram 阿育吠陀養生醫療渡假村攤位（G）。



(六)、8月31日與9月1日行程

8月31日行程為參訪阿育吠陀醫療養生村，晚上直奔科欽國際機場 (Cochin International Airport, COK)，搭乘新加坡航空回國。

受 P. M. Varier 博士邀請，由駐印度代表處蔡人鏞副參事接洽，我們前往參訪該集團位於柯欽的 Arya Vaidya Sala Kottakkal 阿育吠陀醫療研究中心（如圖十一），該醫療中心以治療慢性病為主，是政府認證醫療機構之一，病房附設有陪病家屬的休息床位。



圖十一、Arya Vaidya Sala Kottakkal 阿育吠陀醫療研究中心（醫療養生村）。該機構外觀（A）；該機構中庭（B）院方在會議室進行介紹簡報（C）；參訪病房與醫療診間（D-F）；醫院看診科目（G）；醫院附設藥局（F）。

## (七)、致謝

本次行程所參訪的學術單位、醫院、會議以及印度廠商的聯繫，均需要特別感謝並歸功於駐印度台北經濟文化中心蔡人鏞副參事的全力協助，同時，感謝蔡副參事特地搭機來科欽一同與會，協助我們與印度官員的會晤以及商務會談。也要特別感謝外交部亞東太平洋司印太科王語薇科員在公文以及商務簽證申辦上的緊急協助，才能成行。衷心致謝二位官員讓本次行程能夠獲得如此成功的產官學界的交流以及如此多方面的資訊。

## (八)、參考文獻

1. About Ayurveda by Indian Systems of Medicine, Government of Kerala

網址：<https://www.ism.kerala.gov.in/eng/index.php/about-us/about-ism/about-ayurveda>

2. Ayushman Bharat Pradhan Mantri Jan Arogya Yojana (PM-JAY)

網址：<https://nha.gov.in/PM-JAY>

3. Ayushman Bharat Health Account, ABHA 網址：<https://abdm.gov.in/>

4. A major expansion of the Ayushman Bharat Pradhan Mantri Jan Arogya Yojana (AB PM-JAY) on September 11, 2024. 網址：<https://www.india.gov.in/spotlight/ayushman-bharat-pradhan-mantri-jan-arogya-yojana>

## 伍、建議

此次考察獲得了以下主要成果以及需要給予的建議：

1. 此次參訪印度克拉拉州的「政府阿育吠陀醫學院與醫院（Government Ayurveda Medical College and Hospital, Trivandrum）」以及出席「2024全球阿育吠陀峰會（Global Ayurveda Summit 2024）」，不僅讓我們深入學習了阿育吠陀傳統醫學，也使我們對印度傳統醫療體系的運作及醫療保健服務有了更加全面的理解。此行進一步深化了臺印雙方在傳統醫學研究和人員的交流，並促進了中醫藥與阿育吠陀傳統醫學的互動與合作機會。更重要的是，我們了解到印度政府在推動阿育吠陀傳統醫學產業的政策方向及其國際醫療發展的未來願景，為台灣未來在阿育吠陀醫學領域的合作提供了寶貴的資訊；加上今年台印雙方簽訂的「於衛生福利部國家中醫藥研究所設立阿育吠陀講座教授之瞭解備忘錄」，此一合作為促進雙方傳統醫學研究發展提供了重要契機。因此，阿育吠陀講座教授的遴選條件、其進駐國家中醫藥研究所的活動規劃，將可朝如何促進中醫藥與阿育吠陀醫學的合作來進行。
2. 在中國大陸中藥材價格不斷上漲且部分藥材出口受到當局嚴格管制的背景下，中藥

材已經從普通民生物資上升為國家戰略物資，這使得台灣在中藥材供應上面臨了嚴峻的挑戰。為了應對這一變局，台灣迫切需要尋找替代的進口來源，以確保中藥材供應的穩定性。印度擁有廣闊的國土和豐富的植物多樣性，其阿育吠陀傳統醫學與中醫藥有著許多相似之處，尤其是在草藥的使用上。許多阿育吠陀傳統醫學使用的藥用植物也應用於中醫藥材，這使得印度成為一個潛在的中藥材栽培來源國。印度的自然條件也非常適合中藥材的生長和栽培，特別是印度東北地區，這裡不僅擁有豐富的生物多樣性，還具備理想的氣候條件，能夠支持大規模的藥用植物栽培。基於這些優勢，INLAMOBİ PRIVATE LIMITED 公司專注於印度藥用植物資源的開發，並與阿薩姆州政府合作，致力於推動該地區成為天然藥物和可持續農業的重要基地。在此次參訪中，該公司執行長 Vijaya Koumar 透過台印度雙方外交單位的聯繫，與本所就如何在傳統醫藥產業鏈上展開合作進行了討論，尤其針對將印度作為台灣中藥材製作栽培基地並出口至台灣的可行性進行了初步的交流。

雖然印度具備成為台灣中藥材來源國的潛力，但要實現這一構想，還需解決一系列問題。以下是幾個主要挑戰以及相應的建議：

#### 1. 植物基原必須符合台灣中藥典規範

每一種中藥材的基原，即其植物學或動物學來源，必須嚴格符合台灣的中藥典規範。如果印度栽種的藥材品種與台灣市場的藥材基原不符，將無法合法進口。因此，建議印方提前進行全面的植物基原調查，並與台灣的相關監管機構合作，確保栽種的藥材基原符合規範。這將有助於避免未來因品種不符而導致的市場准入問題。

#### 2. 栽種技術的標準化與提升

中藥材的栽種技術不僅影響產量，還直接影響到藥材的質量和療效。因此，印方應與台灣的專業技術團隊合作，建立標準化的種植技術和管理流程，從而確保藥材質量穩定。可以考慮引入台灣的栽種專家，對印度當地的農戶進行技術培訓，推廣符合國際市場需求的栽培方式。

#### 3. 市場需求與消費者偏好

印度種植的中藥材需要符合台灣市場的消費者需求和偏好。不同地區的消費者對中藥材的外觀、品質、炮製方式等有不同的要求，這些需求都應在栽培過程中加以考量。建議印方深入了解台灣市場對中藥材的具體要求，並在栽培和加工環節中適應這些需求，以增加其產品在台灣市場的競爭力。

#### 4. 栽種、採收和炮製的流程優化

中藥材的品質取決於其從栽種到炮製的整個流程。印方應優化從栽種、採收到炮製的每一個環節，確保每一步都能滿足台灣的標準。例如，採收時間的選擇、炮製技術的應用等，都應根據藥材的特性和台灣市場的需求進行調整。這樣才能生產出質量上乘、

符合市場需求的藥材。

#### 5. 台灣中藥業者的長期合作模式與轉型誘因

台灣的中藥商和製藥廠長期依賴於從中國大陸進口中藥材，甚至在產地進行製作，要讓他們轉而與不熟悉的印度業者合作，難度不小。因此，需要提供有力的誘因，讓台灣業者願意考慮這一選擇。例如，可以建議印度政府提供出口補貼，降低台灣業者的進口成本，或是推動雙邊合作中的優惠政策。此外，印度方面可以在供應鏈穩定性、價格競爭力等方面做出承諾，讓台灣業者看到長期合作的潛力。

綜合以上建議，可得出簡單的結論，即印度具備成為台灣中藥材製作栽培基地的潛力，然而要成功實現這一構想，需要雙方在多個層面上（包括雙方法規）展開更進一步的了解與合作。針對台灣傳統中（草）藥市場的需求，印度方應在植物基原、栽種技術、市場需求適應性和流程標準化等方面加以優化，同時提供具有吸引力的合作條件，促進台灣中（草）藥業者與印度 AUYSH 業者間的合作。隨著台印度雙方在中藥材供應鏈方面的合作深入，這一合作模式將有望為雙方的傳統醫藥產業帶來長遠的益處。

## 陸、附件



附件一

**Confederation of Indian Industry**  
(Southern Region) Kerala State Office  
92, 93 10th Floor, Abad Nucleus Mall & Office  
NH 49 (Kundannoor – Petta Road)  
Maradu P O, Kochi 682 304  
Tel: 0484-4012300; Fax: 0484-4012800  
E-mail: [cii.kerala@cii.in](mailto:cii.kerala@cii.in)  
Website: [www.cii.in](http://www.cii.in)

10 August 2024

**Dear Excellency,**

Greetings from Confederation of Indian Industry (CII).

We have the pleasure to inform you that a delegation from Taiwan will be visiting Kochi, Kerala, India to have B2B meetings with CII Kerala Industry members from 27 August 2024 to 01 September 2024. The list of the delegation members is appended herewith.

S. No	Given Name	Surname	Passport No.
1	Wen-Chi	Wei	362069660
2	Ching-Tzu	Cheng	365770510
3	I-Wen	Lo	363417803
4	Yu-Hwei	Tseng	360853719

It would be highly appreciated if you could kindly grant the necessary visa in favor of the listed applicants on an urgent basis so that they can visit Kerala on the above said dates.

Thanking you

Yours sincerely,

**B Jeikrishnan**  
Director & State Head  
CII Kerala

## 2024.8.25-9.01 Delegation Members of India traditional Medicine System in Kerala

No.	單位 Affiliation	職稱 Designations	尊稱 Title	姓名 Name
1.	國家中醫藥研究所 National Research Institute of Chinese Medicine	副研究員 Assoc. Researcher	Dr.	魏紋祈 Wei, Wen-Chi
2.	國家中醫藥研究所 National Research Institute of Chinese Medicine	副研究員 Assoc. Researcher	Dr.	鄭靜枝 Cheng, Ching-Tzu
3.	國家中醫藥研究所 National Research Institute of Chinese Medicine	助理研究員 Asst. Researcher	Dr.	羅宜雯 Lo, I-Wen
4.	國立成功大學醫學院公共衛生學科暨研究所 National Cheng Kung University College of Medicine, Department of Public Health	助理教授 Asst. Professor	Dr.	曾育慧 Tseng, Yu-Hwei





Confederation of Indian Industry  
Southern Region

附件三



Mainstreaming Ayurveda Through  
Branding, Research, AI & Startups

**29 & 30**

AUGUST 2024

Adlux International  
Convention Center,  
Ernakulum, Kerala



[www.ciiglobalayurvedasummit.in](http://www.ciiglobalayurvedasummit.in)

# INTRODUCTION

Ayurveda is recognised as a system of medicine indigenous to India, which includes both medicinal products and health services. The origin of Ayurveda traces back to 5000 years old Indian Vedic teachings based on fundamental philosophies about life, disease and health. Ayurveda is regarded as one of the oldest healthcare systems in the world. Over the millenniums, Ayurveda has not only sustained the changing outlook and demands for health services due to the invasion of modern methods of treatment but, it has grown to be renowned all across the world.

The Ayurveda sector, the total estimated market size of Indian Ayurveda industry is USD 3 billion, which includes both Ayurveda products (ethical, classical, Over the Counter (OTC), personal care and beauty products) and services (medical, well-being, payor and medical tourism services). The Indian Ayurveda Sector is expected to grow at 16% CAGR in the next 5 years.

Ayurveda - as practiced and utilized by Indians at large since centuries, is going global by virtue of its unique blend of science and philosophy that balances the physical, mental, emotional and spiritual components necessary for holistic health.



## THE SUMMIT

Confederation of Indian Industry (CII) is glad to announce the 6th edition of the "Global Ayurveda Summit" on 29 & 30 August 2024 at Adlux International Convention Center, Ernakulum, Kerala. The Global Ayurveda Summit is an annual international event that catalyses the Ayurvedic sector to reach new heights. Previous editions have successfully showcased Ayurveda on a global platform multi-dimensionally with comprehensive coverage of everything from textual traditions to healing traditions, from policies to products and from research to economics and events for discussions, deliberations and decisions.

This summit acts as a global knowledge platform, bringing together leaders in Ayurveda, Health, Wellness, Nutraceuticals, Medicinal Plants, and Tourism fields. The impact of previous editions has heightened corporate interest and enhanced academic and public expectations.

With a focus on establishing Ayurveda as a prevention-oriented healthcare system, the summit aims to promote it as the most ancient, scientific, and holistic healthcare system. Cost-effective and easy to implement, Ayurveda has the potential to lead the world towards a disease-free society.





# INTERNATIONAL CONFERENCE



The conferences support the establishment of Ayurveda as a prevention-oriented, perfect health care system for the world, a system that is authentic and reliable. The Conference aims to establish Ayurveda as the most ancient, scientific and holistic health care system, which is capable of leading the world towards an increasingly disease-free society. Since Ayurveda is cost effective and easy to implement, it is capable of bringing about self-sufficiency in health care in every nation. World experts in the field of Ayurveda come together and bring out a new depth of understanding of Ayurveda. New breakthrough scientific researches on Ayurveda are presented, and In-depth formulation of policies to make Ayurveda available in totality throughout the world is discussed.

## KEY OBJECTIVES

- Understanding investment opportunities in Indian Healthcare Industry
- Awareness of Ayurveda in Global Marketplace & position India & Kerala as an emerging hub.
- Unearth Potential for Exports / Imports of Ayurveda Medicines/Services.
- Standardisation of Manufacturing & Services (Quality)
- Connecting the Eco-Tourism & Health sector seamlessly.
- Acceptance of Ayurveda into mainstream healthcare - Create global market place for Ayurveda
- Position Ayurveda as a solution for global health challenges - Brand Ayurveda as the way of life.

## HIGHLIGHTS

- 2 Days Exhibition & Conference
- Focussed Technical Sessions
- State Promoted Sessions
- Focus Country Sessions
- B2B/B2G/B2C Meetings
- Product Launches
- Live Demos
- 100+ exhibitors
- 4000 Business & Trade visitors
- Ayurveda Food Festival



# INTERNATIONAL PARTICIPATION

The summit will focus on ensuring participation of Facilitators, TPAs, Insurance players and diplomats from across the globe.

# EXHIBITION

The flagship event of CII, 'Global Ayurveda Summit 2024' is an initiative totally dedicated to the 'Health and Wellness' industry.

Make sure you are a part of this Mega Event! It is a one of its kind that provides an excellent opportunity for the MSMEs and the large businesses in the Ayurveda sector to showcase Kerala as a global destination for holistic healthcare.

The Global Ayurveda Summit's Exposition will bring together business executives and business owners to benefit from face-to-face networking and elevated level business refinement. Individuals, institutions, and organizations in the field of Ayurveda represent an apparently diverse, yet inherently unified, styles, methods, products and services. Global Ayurveda Expo will be the platform to exhibit everything made, served, and sold in the name of Ayurveda to a global community.

# EXHIBITOR PROFILE

- Ayurveda Hospitals & Clinics
- Ayurveda Product Manufacturing Companies
- Medicinal Plant & Production equipment dealers
- Manufacturers of products, medicines, props, equipment
- Tourism Industry
- Healthcare Tour Operators
- International Travel & Tours
- Hotels and Resorts
- Specialised Hospitals
- Academicians
- Testing equipment manufacturers
- Manufacturers of Health and Diet food/ Dietary Supplements
- Bio-pharmaceutical Producers &
- Bio-fertilizers Producers
- Beauty and Neutraceutical products
- Medicine Manufacturers
- Educational Institutes
- Research Institutes
- Manufacturers of Treatment Equipments & Accessories
- Wellness Centre
- Generic Medicine manufacturer
- Slimming Centres & Diet Clinics, Fitness Equipment & Products
- Cosmeceutical Producers & Beauty professionals
- Plant cultivators, Seed dealers, Plant drug supplies, Plant extractors
- Food, Agro, Biotech, Cosmetics, IT, Packaging & allied machineries among others.

\*This list is illustrative





# POST EVENT REPORT

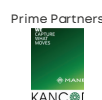
The Global Ayurveda Summit 2023, dedicated to the Health and Wellness industry, provided an excellent opportunity for businesses of all sizes to grow alongside big industry players. Government of Kerala was the Host State for the Summit and was supported by National Ayush Mission & Ministry of Ayush. With over 60 exhibitors and a sprawling 1000+ sq.mt display area, the summit attracted 4000+ business and trade visitors.

During the inaugural session, distinguished speakers like Honourable Raila Amolo Odinga and Mr. Vinod Manjila emphasized the benefits of Ayurveda and the need for wider acceptance and adoption of Ayurvedic treatment protocols. The summit delved into critical topics such as evidence-based research for building trust in Ayurveda, identifying opportunities and challenges in the modern world, and exploring emerging opportunities through startups and entrepreneurship. Additionally, discussions revolved around incorporating AI & technology in Ayurveda and partnering with other systems of medicine to establish Kerala as a global holistic healthcare destination. The event also featured a panel discussion on emerging opportunities in globalizing Ayurveda products & services, highlighting the importance of collaboration and innovation in driving the sector's growth.

The Global Ayurveda Summit 2023 served as a platform for thought-provoking discussions, fostering partnerships, and charting the course for the future of Ayurveda on the global stage.



## International Participation





# TESTIMONIALS



It was a learning experience to understand technologies, present & future & how the industry is coping with it. A very well organised and inspired event. Best of luck for the next edition in August 2024. The feedback we received from participants has been overwhelmingly positive, highlighting the impact of the event on both personal and professional levels.

**-Dr P M Varier**

Managing Trustee & Chief Physician  
Arya Vaidya Sala (AVS), Kottakkal

The organisers showcased impeccable planning and execution. One of the highlights was the incredible lineup of speakers.

**-Dr S Saji Kumar**

Managing Director  
Dhathri Ayurveda

GAS 2023 has created a platform for interdisciplinary collaboration between various streams of healthcare in promoting Kerala as a healthcare destination. The positive experiences of meeting different country representatives as well as industry partners have instilled a lot of confidence in pursuing this vision further.

**-Dr Yadu Narayanan Mooss**

Director & CEO  
Vaidyaratnam Oushadashala

I want to express my sincere gratitude to everyone involved in making this event a resounding success. It was a joy to be part of such a well-organized and uplifting occasion.

**-Mr Hari Namboothiri**

Vice Chairman  
Sreedhareeyam Group of Institutions

It was an amazing experience in all aspects. The facility was of international standards, the arrangements were error free, the organisational skills were extra ordinary so that no one could experience any inconvenience or delay in any aspects of the event

**-Dr Jaseela T Bukhary**

Managing Director  
Punarnava Ayurveda Hospital Pvt Ltd

As an exhibitor at GAS, I was impressed by the diverse range of attendees and their genuine interest in our services. The exhibition provided an excellent platform for networking and forging new partnerships.

**-Dr Abdul Latheef Nalakath**

R&D Head  
Ayurgreen Ayurveda Hospitals Pvt Ltd











## Confederation of Indian Industry

The Confederation of Indian Industry (CII) works to create and sustain an environment conducive to the development of India, partnering Industry, Government and civil society, through advisory and consultative processes.

For more than 125 years, CII has been engaged in shaping India's development journey and works proactively on transforming Indian Industry's engagement in national development. CII charts change by working closely with Government on policy issues, interfacing with thought leaders, and enhancing efficiency, competitiveness and business opportunities for industry through a range of specialized services and strategic global linkages. It also provides a platform for consensus-building and networking on key issues.

As India strategizes for the next 25 years to India@100, Indian industry must scale the competitiveness ladder to drive growth. It must also internalize the tenets of sustainability and climate action and accelerate its globalisation journey for leadership in a changing world. The role played by Indian industry will be central to the country's progress and success as a nation. CII, with the Theme for 2023-24 as 'Towards a Competitive and Sustainable India@100: Growth, Livelihood, Globalisation, Building Trust' has prioritized 6 action themes that will catalyze the journey of the country towards the vision of India@100.

With 65 offices, including 10 Centres of Excellence, in India, and 8 overseas offices in Australia, Egypt, Germany, Indonesia, Singapore, UAE, UK, and USA, as well as institutional partnerships with 350 counterpart organizations in 133 countries, CII serves as a reference point for Indian industry and the international business community.

**Confederation of Indian Industry**  
**10th Floor, Abad Nucleus Mall & Office**  
**Maradu, P O, Kochi 682 304**  
**T: 0484 - 4012300**  
**E: [cii.kerala@cii.in](mailto:cii.kerala@cii.in) • W: [www.cii.in](http://www.cii.in)**

Follow us on



[cii.in/facebook](http://cii.in/facebook)



[cii.in/twitter](http://cii.in/twitter)



[cii.in/linkedin](http://cii.in/linkedin)



[cii.in/youtube](http://cii.in/youtube)

Reach us via CII Membership Helpline Number: 1800-103-1244

For more information & participation, please contact

Mr Vipin C

M: 98848 42295 | E: [c.vipin@cii.in](mailto:c.vipin@cii.in)

[www.ciiglobalayurvedasummit.in](http://www.ciiglobalayurvedasummit.in)



Confederation of Indian Industry  
Southern Region

附件四

**Heal in India - Heal at Kerala**

# Kerala

## Health Tourism

### 2024

**29 & 30**  
AUGUST 2024

Adlux International  
Convention Center,  
Ernakulum, Kerala



[www.ciikeralahealthtourism.in](http://www.ciikeralahealthtourism.in)

## INTRODUCTION

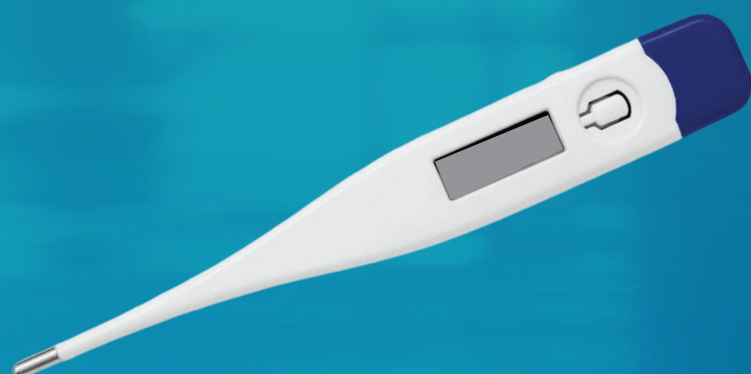
Kerala has established itself as a popular destination for healthcare tourism in Asia due to its high-quality medical facilities, expertise in traditional medicine like Ayurveda, highly skilled medical professionals, cost-effective healthcare, and tourism and hospitality infrastructure providing a holistic experience that combines medical treatments with wellness activities.

## INTERNATIONAL CONFERENCE

Confederation of Indian Industry (CII) Kerala is glad to announce the 11<sup>th</sup> Edition of “Kerala Health Tourism - International Conference & Exhibition” on 29 & 30 August 2024 at Adlux International Convention Center, Ernakulam, Kerala.

The program envisages a convergence of healthcare providers, industry leaders, thought leaders and stakeholders from Industry, Government & Academia to promote Kerala as a preferred destination for health tourism. The CII Kerala Health will witness participation from across the globe with facilitation of B2B meetings.

Previous Editions of Kerala Health Tourism has created a rich legacy of contributions to the healthcare sector of Kerala. The initiative is a significant contributor to the growth in NABH accredited hospitals and medical value travel in Kerala.





# HIGHLIGHTS

- 2 Days Exhibition & Conference
- Focussed Technical Sessions
- B2B/B2G/B2C Meetings
- Product Launches
- Live Demos
- 100+ exhibitors
- 4000 Business & Trade visitors



# INTERNATIONAL PARTICIPATION

The summit will focus on ensuring participation of Facilitators, TPAs, Insurance players and diplomats from across the globe.

# EXHIBITION

This Flagship event of CII is entirely dedicated to the 'Health and Wellness' industry. Make sure to be part of this Mega Event! It is a one of its kind that provides an excellent opportunity for the MSMEs and the large businesses in the Healthcare sector to showcase Kerala as a global destination for healthcare.

The Exhibition will provide an opportunity for the exhibitors to promote and showcase their products and services, accentuate brand presence, create mutual partnerships and set up B2B meetings with stakeholders.

# EXHIBITOR PROFILE

- Hospitals
- Medical Equipment Manufacturers
- Diagnostics
- Medical & Health Care Products
- Health Technology Providers
- Central / State Government Departments
- Embassies & Trade Offices
- International institutions for promotion of health tourism
- Medical Education Universities/ Institutions
- Nursing Training Colleges
- Medical Insurance Companies
- Yoga & Rejuvenation Centers
- Physiotherapy Centers
- Post-operative Care Centers
- Fitness & Wellness Centers
- Hotels & Resorts
- Tour and Travel Operators
- Medical Tourism Facilitators

\*This list is illustrative

# WHY PARTICIPATE?

- B2B Meetings with Industry Leaders
- Attract attention by showcasing your medical facilities / products / tech.
- Launch your new products on a global platform.
- Learn about the latest developments in the space of healthcare tourism.
- Participation from International Delegations





# kerala health tourism 2023

## POST EVENT REPORT

Kerala Health Tourism 2023, dedicated to the Health and Wellness industry, provided an excellent opportunity for businesses of all sizes to grow alongside big industry players. Government of Kerala was the Host State for the Summit and was supported by Kerala State Industrial Development Corporation. With over 60 exhibitors and a sprawling 1000+ sq.mt display area, the summit attracted 4000+ business and trade visitors.

The exhibition at Kerala Health Tourism 2023 was inaugurated by **Hon. Senthil Thondaman, Governor, Eastern Province, Sri Lanka**. During the inaugural session, dignitaries like Hon. Senthil Thondaman and **HE Dr Ahmed Mohammed Obaid Al Saidi, Former Minister of Health of the Sultanate of Oman**, spoke about Kerala's strengths in advanced healthcare technologies at affordable prices being the key to the state's leadership in the sector.



### International Participation

-   
Bangladesh
-   
Kenya
-   
Oman
-   
Sri Lanka
-   
Taiwan
-   
Thailand
-   
The Czech Republic

<p>Host State</p> 	<p>Supported by</p> 	<p>Co-Associate Sponsors</p> 	<p>Corporate Sponsor</p> 
---	---	--	--

# kerala health tourism 2023

## POST EVENT REPORT

Kerala Health Tourism 2023 deliberated on sessions like Global Linkages and Growth of Medical Tourism in Kerala, Digital Healthcare, Infection Prevention, Cardiac Sciences & Neurosciences, Sustainable Innovation in Healthcare, Enhancing Customer Experience for International Patients, and Developing a Conducive Ecosystem for Medical Tourism through multiple stakeholder participation.

The exhibition showcased the strengths of Kerala Healthcare sector. The exhibitors included Hospitals, Medical Equipment Manufacturers, Diagnostics, Medical & Healthcare Products, Central & State Government Departments, Ayurveda Centres, Hotels & Resorts and Travel Operators. Notably, this edition also included a Startup Pavilion, highlighting innovative trends and ideas in healthcare sector. B2B meetings were also facilitated for various stakeholders.









## Confederation of Indian Industry

The Confederation of Indian Industry (CII) works to create and sustain an environment conducive to the development of India, partnering Industry, Government and civil society, through advisory and consultative processes.

For more than 125 years, CII has been engaged in shaping India's development journey and works proactively on transforming Indian Industry's engagement in national development. CII charts change by working closely with Government on policy issues, interfacing with thought leaders, and enhancing efficiency, competitiveness and business opportunities for industry through a range of specialized services and strategic global linkages. It also provides a platform for consensus-building and networking on key issues.

As India strategizes for the next 25 years to India@100, Indian industry must scale the competitiveness ladder to drive growth. It must also internalize the tenets of sustainability and climate action and accelerate its globalisation journey for leadership in a changing world. The role played by Indian industry will be central to the country's progress and success as a nation. CII, with the Theme for 2023-24 as 'Towards a Competitive and Sustainable India@100: Growth, Livelihood, Globalisation, Building Trust' has prioritized 6 action themes that will catalyze the journey of the country towards the vision of India@100.

With 65 offices, including 10 Centres of Excellence, in India, and 8 overseas offices in Australia, Egypt, Germany, Indonesia, Singapore, UAE, UK, and USA, as well as institutional partnerships with 350 counterpart organizations in 133 countries, CII serves as a reference point for Indian industry and the international business community.

Confederation of Indian Industry  
10th Floor, Abad Nucleus Mall & Office  
Maradu, P O, Kochi 682 304  
T: 0484 - 4012300  
E: [cii.kerala@cii.in](mailto:cii.kerala@cii.in) • W: [www.cii.in](http://www.cii.in)

Follow us on



[cii.in/facebook](http://cii.in/facebook)



[cii.in/twitter](http://cii.in/twitter)



[cii.in/linkedin](http://cii.in/linkedin)



[cii.in/youtube](http://cii.in/youtube)

Reach us via CII Membership Helpline Number: 1800-103-1244

For more information & participation, please contact

Mr Vipin C

M: 98848 42295 | E: [c.vipin@cii.in](mailto:c.vipin@cii.in)

[www.ciikeralahealthtourism.in](http://www.ciikeralahealthtourism.in)



**International Conference & Exhibition**

29-30 August 2024: Adlux International Convention & Exhibition Centre, Ernakulam

**Inaugural Session 更新的開幕式議程**

0930 hrs	Opening remarks	<b>Mr Vinod Manjila</b> Chairman, CII Kerala
0935 hrs	Theme Address	<b>Dr A Marthanda Pillai</b> Chairman, CII Kerala Health Tourism 2024 & Chairman and Managing Director Ananthapuri Hospitals & Research Institute
0943 hrs	Theme Address	<b>Dr Saji Kumar</b> Chairman, CII Global Ayurveda Summit 2024 & Managing Director, Dhathri Ayurveda Pvt Ltd
0951 hrs	Keynote Address	<b>Dr P M Varier</b> Convenor - CII Kerala Ayurveda Panel & Chief Physician & Trustee, Arya Vaidya Sala, Kottakkal
0959 hrs	Keynote Address	<b>Mr Faizal E Kottikollon</b> Founder & Chairman, KEF Holdings
1007 hrs	Keynote Address	<b>Mr Rajiv Vasudevan</b> Co-Chairman, CII National Taskforce on AYUSH and Managing Director & CEO, Apollo AyurVAID Hospitals
1015 hrs	Keynote Address	<b>Dr R Nandini</b> Chairperson, CII Southern Region
1023 hrs	Keynote Address	<b>Vaidya Rajesh Kotecha</b> Secretary, Ministry of Ayush Government of India
1035 hrs	Address by Guest of Honour	<b>Mr Ahmed Gasim</b> Minister of State for Health Republic of Maldives
1047 hrs	Address by Guest of Honour	<b>Smt. Veena George</b> Minister for Health, Woman and Child Development Government of Kerala
1100 hrs	Address by Chief Guest	<b>Shri Pinarayi Vijayan</b> Hon'ble Chief Minister Government of Kerala
1120 hrs	Release of CII-KPMG Report on Kerala's Healthcare sector  Release of Special edition of Oushadham Magazine in memory of Dr M S Valiathan	
1140 hrs	Closing Remarks	<b>Dr P V Louis</b> Co-Convenor, CII Kerala Healthcare Panel & Managing Director, Medical Trust Hospital
1145 hrs	Proceed to Exhibition Ribbon Cutting & Visit of Stalls	



## International Conference & Exhibition

29-30 August 2024; Adlux International Convention & Exhibition Centre, Ernakulam

**29 August 2024 (Day 1)**

**Inaugural Session (0930-1130 Hrs)** 原始的開幕式議程

1200 - 1320 Hrs Special Plenary Session on

### **Navigating Global Expansion: Strategies for Targeting a Global Market with Ayurveda Products and Services**

This session will cover essential strategies for market research, product adaptation, and brand positioning. The session will have discussions on meeting local demands and regulations, building strong partnerships, and leveraging digital marketing to enhance visibility. This session provides actionable insights to ensure successful expansion and sustained growth in the global Ayurveda industry.

Keynote Address **Mr Hari Krishnan R IRTS**  
Executive Director  
Kerala State Industrial Development Corporation

Chaired by **Dr S Saji Kumar**  
Chairman, CII Global Ayurveda Summit 2024,  
Past Chairman, CII Kerala & Managing Director,  
Dhathri Ayurveda Pvt Ltd

**Mr Venu Rajamony**  
Former Ambassador of India to the Netherlands

**Mr A V Anoop**  
Managing Director  
AVA Cholayil Health Care Pvt Ltd

**Dr Karthik Krishnan**  
Vice-President  
The Arya Vaidya Pharmacy (CBE) Ltd

**Mr Baby Mathew**  
Co-Convenor, CII Kerala Tourism  
Panel & Chairman & Managing Director  
Somatheeram Ayurveda Group



**Mr Ajay George**

Convenor, CII Kerala Ease of Doing Business  
Panel & Managing Director  
Bipha Drug Laboratories Pvt Ltd

**Mr Abbas Abdullahi**

Senior Counsellor  
Economic Trade & Consular  
Nigeria High Commission

**Mr Ram N Kumar**

Chief Executive Officer  
NirogStreet

1320 – 1400 Hrs    Networking Break & Lunch

1400 - 1500 Hrs Session on

**Ensuring Quality and Standardization in Ayurveda Products: Challenges and Best Practices**

This session addresses the critical challenges of achieving consistent quality and adhering to international standards in the Ayurveda industry. The session focuses on sourcing high-quality ingredients, implementing rigorous testing protocols, and navigating regulatory requirements. This session provides valuable insights to help uphold the highest standards and build trust.

Keynote Address **Dr Raman Mohan Singh**  
Director  
Pharmacopoeia Commission for Indian Medicine  
& Homoeopathy  
Ministry of Ayush

Chaired by **Dr K Anil Kumar**  
Executive Director  
Kerala Ayurveda Ltd

**Dr Baidyanath Mishra**  
Head - R&D  
Dabur-India

**Dr T K Hrideek**  
Managing Director  
Oushadhi

**Dr Madhusudhan Kunapuli**  
Consumer Safety Officer (Foods)  
FDA India Office

**Dr Sheela Karalam.B**  
Chief Scientist, Head R & D  
Vaidyaratnam Oushadhasala Pvt Ltd

**Dr Jaya V Dev**  
Deputy Drugs Controller (Ayurveda) & State  
Licensing Authority A.S.U

1500 - 1515 Hrs Networking Break

1515 - 1600 Hrs Session on

**Insurance Coverage for Ayurveda: Challenges and Prospects in Integrative Healthcare**

This session offers insights into current trends, successful case studies, and prospects for achieving comprehensive insurance coverage for Ayurveda, paving the way for its greater integration into holistic and integrative healthcare systems.

Chaired by

**Prof. Bejon Kumar Misra**

Senior Expert

European Business & Technology Centre

**Mr Poul V Jensen**

Managing Director

European Business & Technology Centre

**Mr Anish Panicker**

Claims & Operations Leader

Takaful Oman Insurance SAOG



1600 – 1730 Hrs Session on

### **Advancing Ayurveda through Evidence-Based Research**

Rigorous scientific research is shaping the future of Ayurveda and enhancing its credibility in the modern healthcare landscape. The session focuses on current research methodologies, emerging studies, and the impact of evidence-based practices on the development and acceptance of Ayurvedic treatments. This session is ideal for practitioners, researchers, and stakeholders eager to drive innovation and establish a solid evidence base for the benefits of Ayurveda.

Keynote Address **Prof. Tanuja Nesari**  
Director  
All India Institute of Ayurveda

Chaired by **Dr P M Varier**  
Convenor, CII Kerala Ayurveda Panel &  
Chief Physician & Trustee, Arya Vaidya Sala,  
Kottakkal

**Dr Mitali Mukerji**  
Professor and Head, Department of Bioscience &  
Bioengineering, Faculty, School of Artificial  
Intelligence and Data Science (AIDE)  
Indian Institute of Technology Jodhpur

**Dr V C Deep**  
Additional Director (Ayurveda)  
National Ayurveda Research Institute for  
Panchakarma, Cheruthuruthy

**Dr Mahesh K**  
Deputy Chief Medical Officer, Clinical Research  
Department  
Arya Vaidya Sala, Kottakkal

**Mr. Sujith Eranezhath**  
Asst. Director & Scientist  
AVP Research Foundation

## Day II (30 August 2024)

### 0930 - 1000 Hrs **Showcase of Start-Ups**

CII Kerala Start-Up Panel shortlisted 3 Start-ups to present their case studies in CII Global Ayurveda Summit. The session features these presentations.

Chaired by

**Ms Nimisha J Vadakkan**

Convenor-Innovation & Start-up Ecosystem  
Panel & Managing Director  
Aceware Fintech Services Pvt Ltd

**Mr Senu Sam**

Chief Executive Officer  
Mykare Health

**Ms Nikkitha Shanker**

Chief Executive Officer  
Mila AI

**Ms Neethu Mariam Joy**

Chief Technology Officer  
Mila AI

**Ms Gauthame A**

Rash - Aid

1000 - 1100 Hrs Session on

**Cultivating Innovation in Ayurveda: Technology, Branding & Start-Ups**

The session aims to explore how to infuse traditional Ayurvedic practices with modern advancements. This session delves into innovative approaches that enhance the practice and reach of Ayurveda, from technology integration to new product development, digital platforms, branding strategies also with a focus on Start-ups.

Chaired by

**Dr Yadu Narayanan Mooss**

Co-Convenor, CII Kerala Ayurveda Panel &  
Executive Director  
Vaidyaratnam Oushadhasala Pvt Ltd

**Mr Laeeq Ali**

Co-founder & Chief Brand Architect  
Bloombox Brand Engineers

**Prof (Dr) Umashankar Subramanian**

Co-Founder & Managing Director  
Arogyayati Pvt Ltd (Med.Bot) &  
Honorary Secretary, Telemedicine Society of  
India

**Mr Ketan Mehta**

Director  
Ecosense Labs

**Vaidya Akhilesh Varrier**

Chief Vaidya, Shivamatsu Ayurveda & Mentor –  
Ayush Start-ups – I Hub (Go Gujarat)

1100 - 1115 Hrs Networking Break



1115-1200 Hrs Session on

### **Envisioning Ayurveda's Future**

The session is dedicated to shaping the next chapter of Ayurveda in Kerala. This interactive discussion will bring together key stakeholders to chart a course to enhance the impact of Ayurveda, preserve its rich heritage, and drive sustainable growth in Ayurveda and envision a vibrant future for Ayurveda in Kerala.

Moderated by **Mr Lalit Mistry**  
Partner and Co-head, Healthcare  
KPMG in India

**Dr D Ramanathan**  
Secretary, Ayurveda Medicine Manufacturers  
Organisation of India, Managing Director & Chief  
Physician  
Sitaram Ayurveda

**Dr I Unnikrishnan Namboothiri**  
General Secretary, Ayurveda Hospitals  
Management Association & Medical Director &  
Addl Chief Physician, Itoozhi Ayurveda

**Dr Ajith Kumar K C**  
Secretary  
Ayurveda Medical Association of India

**Dr E T Krishnan Mooss**  
Director  
Vaidyaratnam Oushadhasala Pvt Ltd

1200 – 1315 Hrs Special Plenary Session on

**Clinical Insights: Ayurveda and Integrated Medicine Concepts**

The session aims to explore how to infuse traditional Ayurvedic practices with modern advancements. This session delves into innovative approaches that enhance the practice and reach of Ayurveda, from technology integration to new product development, digital platforms, branding strategies also with a focus on Start-ups.

Chaired by

**Dr P M Varier**

Convenor, CII Kerala Ayurveda Panel &  
Chief Physician & Trustee, Arya Vaidya Sala,  
Kottakkal

**Mr Prasanta Das**

Chief Operating Officer  
Kumudini group, Bangladesh

**Dr Jaseela T Bukhary**

Co-Convenor, CII Kerala Ayurveda Panel &  
Managing Director  
Punarnava Ayurveda Hospital Pvt Ltd

**Mr Sreejith Edamana**

Chief Operations Officer  
Apollo Ayurved Hospital

**Dr Mael Voegeli**

Principal Investigator  
Ayu Emergency Project

**Dr Rajagopal KV**

Chief Medical Officer, Ayurveda Hospital &  
Research Centre  
Arya Vaidya Sala, Kottakkal

**Dr Ram Mohan**

Chief Physician  
Vedagram Hospital

**Dr Saroja Varma**

Director  
Vedagram Hospital